

-Life


ellinikos



Ηλεκτρικό μπρίκι, 800W
Electric Greek coffee maker, 800W

GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
GB USER MANUAL

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Σύμβολα σε αυτές τις οδηγίες χρήσης:

Οι σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλειά σας, φέρουν ειδική σήμανση. Είναι απαραίτητο να συμμορφωθείτε με αυτές τις οδηγίες για την αποφυγή ατυχημάτων και την αποφυγή ζημιών στο μηχάνημα.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:

Αυτό αναφέρεται σε πιθανούς κινδύνους για το μηχάνημα ή άλλα αντικείμενα.

ℹ ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αυτό τονίζει συμβουλές και πληροφορίες.

Γενικές οδηγίες ασφαλείας

- Μην βρέχετε το εξωτερικό μέρος της συσκευής.
- Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για προετοιμασία ελληνικού καφέ και για βράσιμο νερού
- Κατάλληλη μόνο για οικιακή χρήση και χρήση σε εσωτερικούς χώρους.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή ή τη βάση της σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Η συσκευή θα πρέπει να είναι πάντοτε απενεργοποιημένη πριν συνδεθεί ή αποσυνδεθεί από την πρίζα. Ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο για να αποσυνδέσετε από την πρίζα (πιάστε και τραβήξετε το φις)
- Πριν συνδέσετε την συσκευή στην πρίζα, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στην βάση της συσκευής ανταποκρίνεται στην τάση του δικτύου ηλεκτρικού ρεύματος που θα χρησιμοποιήσετε.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα όταν δε χρησιμοποιείται και πριν τον καθαρισμό. Αφήστε την να κρυώσει πριν από τον καθαρισμό.
- Κρατήστε το καλώδιο, τη βάση και τη συσκευή μακριά από ζεστές επιφάνειες.
- Χρησιμοποιήστε το μπρίκι μόνο με την παρεχόμενη βάση.
- Τοποθετείτε πάντα τη βάση και το μπρίκι σε στεγνή, επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
- Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά ή άτομα μειωμένης αντίληψης χωρίς επίβλεψη. Ελλιπής επίβλεψη ενδέχεται να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- Αφαιρείτε πάντα το μπρίκι από τη βάση του, προκειμένου να προσθέσετε νερό.
- Απενεργοποιείτε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση.

- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή αν η βάση ή η αντίσταση είναι υγρές. Σε περίπτωση που βραχούν, αποσυνδέστε αμέσως από το ρεύμα και βεβαιωθείτε ότι έχουν στεγνώσει πλήρως πριν την ενεργοποιήσετε.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το καλώδιο, το φις, η βάση ή η συσκευή έχουν υποστεί βλάβη. Αν το καλώδιο ή κάποιο άλλο μέρος της συσκευής έχει υποστεί βλάβη, απευθυνθείτε σε έναν εξειδικευμένο τεχνικό προς έλεγχο και επισκευή ή αντικατάσταση.
- Χειριστείτε το μπρίκι με την δέουσα προσοχή όταν περιέχει ζεστό νερό ή καφέ- κίνδυνος εγκαύματος!
- Μην γεμίζετε το μπρίκι πέραν της ένδειξης max στο εσωτερικό του(max 400ml).
- Μην ενεργοποιείτε την συσκευή χωρίς νερό.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή στο πλυντήριο πιάτων.

Προεισκόπηση μερών

1. Μπρίκι
2. Χειρολαβή
3. Αντίσταση
4. Βάση
5. Διακόπτης On / Off με ενδεικτική λυχνία λειτουργίας
6. Καλώδιο τροφοδοσίας



Πριν από την πρώτη χρήση

Παρακαλώ ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό μπρίκι για πρώτη φορά:

1. Καθαρίστε το μπρίκι στο εσωτερικό του και γεμίστε με καθαρό νερό (max 400ml).
2. Τοποθετήστε το μπρίκι στη βάση του.
3. Ενεργοποιήστε την συσκευή πιέζοντας τον διακόπτη στη θέση "on". Η φωτεινή ένδειξη

λειτουργίας θα ανάψει και το νερό θα αρχίσει να θερμαίνεται. Μόλις το νερό βράσει, γυρίστε τον διακόπτη στη θέση "off".

4. Αδειάστε το νερό και ξεπλύνετε το μπρίκι προσεκτικά, αποφεύγοντας να έρθει σε επαφή το εξωτερικό του μέρους με νερό.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς νερό!

Ι ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε για προετοιμασία ζεστού γάλακτος ή άλλων υγρών! Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για προετοιμασία και ζέσταμα ελληνικού καφέ και νερού.

Προετοιμασία ελληνικού καφέ

- Μπορείτε να φτιάξετε έως και έξι φλιτζανάκια καφέ (max. 400ml). Τοποθετήστε στο μπρίκι νερό, ανάλογα με το πόσα φλιτζανάκια θέλετε να φτιάξετε (max.400ml).
- Στη συνέχεια, προσθέστε καφέ και ζάχαρη στο μπρίκι.
- Τοποθετήστε το μπρίκι στη βάση.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή τοποθετώντας τον διακόπτη στην θέση "on". Η φωτεινή ένδειξη λειτουργίας θα ανάψει.
- Ανακατέψτε τον καφέ και τη ζάχαρη μέσα στο μπρίκι.
- Όταν ο καφές αρχίσει να φουσκώνει, τοποθετήστε τον διακόπτη στην θέση "off". Η φωτεινή ένδειξη λειτουργίας θα σβήσει.
- Σερβίρετε τον καφέ στα φλιτζάνια.

Προετοιμασία ζεστού νερού

- Ετοιμάστε γρήγορα, εύκολα και οικονομικά ζεστό νερό για να φτιάξετε τσάι, στιγμιαίο καφέ ή οποιοδήποτε άλλο ρόφημα.
- Τοποθετήστε στο μπρίκι νερό ανάλογα με την ποσότητα που θέλετε να ζεστάνετε (max.400ml).
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή τοποθετώντας τον διακόπτη στην θέση "on". Η φωτεινή ένδειξη λειτουργίας θα ανάψει.
- Όταν το νερό βράσει, απενεργοποιήστε τη συσκευή τοποθετώντας τον διακόπτη στην θέση "off". Η φωτεινή ένδειξη λειτουργίας θα σβήσει.
- Αδειάστε το ζεστό νερό στο φλυτζάνι για να ετοιμάσετε το ρόφημά σας.

Καθαρισμός

- Αποσυνδέστε την συσκευή από την πρίζα.
- Για απλό καθαρισμό βράστε νερό και πετάξτε το.
- Σε περίπτωση έντονης βρωμιάς στο εσωτερικό του μπρικιού, χρησιμοποιήστε κοινό υγρό πιάτων

και ξεπλένετε καλά, προσέχοντας να μη βραχεί εξωτερικά.

- Για να καθαρίσετε το εξωτερικό του μπρικιού χρησιμοποιήστε ένα ελαφρώς υγρό πανί, που έχετε μουσκέψει σε ζεστό νερό και λίγο ήπιο καθαριστικό.

Καθαρισμός μπρικιού από τα άλατα

- Γεμίστε το μπρίκι με καθαρό νερό ως τη μέση και βράστε το.
- Κλείστε το διακόπτη "on"/"off" και προσθέστε ένα τέταρτο του μπρικιού λευκό ξύδι.
- Αφήστε το διάλυμα στο μπρίκι καθ' όλη την διάρκεια της νύχτας.
- Στην συνέχεια, αδειάστε το μπρίκι και ξεπλύνετε καλά το εσωτερικό του.
- Γεμίστε το μπρίκι με καθαρό νερό (max 400ml) και βράστε.
- Αδειάστε το μπρίκι, ξεβγάλετε καλά και επαναλάβετε την διαδικασία με φρέσκο και καθαρό νερό.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Η συσκευή και τα μέρη της δεν είναι κατάλληλα για πλύσιμο σε πλυντήριο πιάτων!



Αυτή η συσκευή έχει εξεταστεί σύμφωνα με όλες τις σχετικές τρέχουσες οδηγίες CE, όπως οι οδηγίες ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας και χαμηλής τάσης, και έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τους πιο πρόσφατους κανονισμούς για την ασφάλεια. Μπορεί να γίνουν τεχνικές αλλαγές χωρίς προγενέστερη ειδοποίηση!



Σημασία του συμβόλου "Σκουπιδοτενεκέδων"

Προστατεύστε το περιβάλλον μας: μην πετάτε τον ηλεκτρικό εξοπλισμό στα εσωτερικά απόβλητα. Παρακαλώ επιστρέψτε οποιοδήποτε ηλεκτρικό εξοπλισμό που δεν χρησιμοποιείτε πλέον στα σημεία που παρέχονται για τη διάθεσή τους.

ENGLISH

Instruction Manual

Symbols in these Instructions for use

Important information for your safety is specially marked. It is essential to comply with these instructions in order to avoid accidents and prevent damage to the machine:

⚠ CAUTION:

This refers to possible hazards to the machine or other objects.

ℹ NOTE:

This highlights tips and information.

General Safety Instructions

- Do not pour water on the outside of the pot
- The appliance is suitable for making Greek coffee and hot water.
- For household and indoor use only.
- Do not immerse the appliance or the base in water or any other liquid.
- The appliance must always be switched off before you plug / unplug it. Never pull the cable to disconnect it from the socket (unplug by pulling the plug from the socket).
- Make sure that the voltage of the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect it.
- Unplug the appliance after use and before cleaning. Let the appliance cool down before cleaning.
- Keep the cord, the base and the appliance away from hot surfaces.
- Use the appliance only with its original base.
- Always place the base and the pot on a dry, flat and stable surface.
- Keep the appliance and its cord out of the reach of children.
- This appliance is not intended for use by children or infirm persons without supervision. Improper supervision can lead to serious personal injury.
- Always remove the pot from its base to fill in water.
- Turn the appliance off after each use.
- Never use the appliance if the base or the heating element are wet. Unplug it and do not operate the unit until it is completely dry.
- Do not use the appliance if the cord, the plug, the base or the appliance itself is damaged. If the cord or any other part is damaged, you must contact a qualified technician to check and repair.
- Handle with care when the pot contains hot

water – Risk of burning!

- Do not fill in the pot over the indicated max point (max 400ml).
- Do not switch the appliance on without water in the pot.
- Non-suitable for dishwasher.

Parts description

1. Pot
2. Handle
3. Heating element
4. Base
5. On / off switch with indicator light
6. Power cord



Before first use

Before using the Greek coffee maker for the first time please follow the instructions below:

1. Clean the inside of the pot and fill in with fresh water (max 400ml).
2. Place the pot on the base.
3. Turn the appliance on; the indicator light will turn on and the water will begin to warm up. When water boils, switch it off.
4. Rinse water from the pot carefully, making sure that you keep the exterior dry.

⚠ CAUTION:

Do not use without water in the pot!

ℹ NOTE: Do not use to prepare hot milk or other liquids! The appliance is intended ONLY to prepare Greek coffee and hot water.

Preparing Greek coffee

1. Suitable to prepare up to six small cups of coffee each time (max. 400ml). Fill in pot with water accordingly the quantity of cups you want to prepare (max 400ml).

2. Add coffee and sugar into the pot.
3. Place the pot on the base.
4. Set the switch on; indicator light on.
5. Stir the coffee and sugar in the pot.
6. Just before coffee starts to boil, turn the switch off; indicator light off.
7. Pour coffee into the cups.

Preparing hot water

1. Prepare quickly, easily and economically hot water to make tea, instant coffee or any other beverage.
2. Place the water in the pot according to your needs (max.400ml).
3. Turn the switch on. The indicator light will light up.
4. When the water boils, turn the switch off. The indicator light will go off.
5. Pour the hot water in the cup to prepare your beverage.

Cleaning

- Remove the plug from the socket.
- Boil water for cleaning purpose. Do not use this water for consumption.
- If the pot is too dirty inside, use some mild detergent and rinse thoroughly, taking care not to wet the outside.
- Clean the outside of the pot, by using a slightly damp cloth soaked in warm water and a little mild detergent.

Descaling the pot

- Fill the pot with water up to two-quarters and boil water.
- Switch off the pot and then add white vinegar up to three-quarters.
- Leave the solution in the pot overnight.
- Empty the pot and rinse the inside thoroughly.
- Fill the (max 400ml) with clean water and boil the water.
- Empty the pot and rinse it with clean water again.



CAUTION: the appliance and its parts are not suitable for dishwasher!



This device has been tested according to all relevant current CE guidelines, such as electromagnetic compatibility and low voltage directives, and has been constructed in accordance with the latest safety regulations. Subject to technical changes without prior notice!



Meaning of the "Dustbin" Symbol

Protect our environment: do not dispose of electrical equipment in the domestic waste. Please return any electrical equipment that you will no longer use to the collection points provided for their disposal. This helps avoid the potential effects of incorrect disposal on the environment and human health. This will contribute to the recycling and other forms of reutilisation of electrical and electronic equipment. Information concerning where the equipment can be disposed of can be obtained from your local authority.

Made in PRC